



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Generalsekretärs der Handelskammer Bozen

Disposizione del Segretario generale della Camera di Commercio di Bolzano

Betreff:

Kauf von Geschenkbüchern. Genehmigung der Ausgaben.

Oggetto:

Acquisto di libri da regalo. Autorizzazione della spesa.

Präambel und Begründung:

Um den Bedarf an repräsentativen Geschenken für Delegationsbesuche oder ähnliche Anlässe zu decken, ist es notwendig, einige Bücher über die lokale Geschichte, Kultur und Landschaften anzukaufen. Diese bescheidenen institutionellen Aufmerksamkeiten fördern grenzüberschreitend den Bekanntheitsgrad der Geschichte und der Wirtschaft Südtirols.

Gemäß Art. 21/ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ greifen die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2, Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert alternativ zum Beitritt zu den AOV-Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System des Landes zurück, wenn es keine Bekanntmachungen für die Zulassung zur Teilnahme gibt.

Es bestehen keine aktiven AOV-Vereinbarungen, die mit der gegenständlichen Lieferung vergleichbar sind.

Die Lieferung ist auf dem elektronischen Markt des Landesportals EMS nicht verfügbar.

Nachdem das Sekretariat mehrere Buchtitel als interessant empfunden hat, es handelt sich insgesamt um 40 Bücher, hat das Amt folgende Unternehmen um Angebote angefragt:

- Athesia Buch GmbH in Bozen
- Alte Mühle KG in Meran
- Libreria Cappelli GmbH in Bozen.

Die Firma Athesia Buch GmbH hat den wirtschaftlich günstigsten Kostenvoranschlag in Höhe von 1.405,35 EUR, MwSt.-frei, vorgelegt.

Der Preis ist gerechtfertigt.

Preambolo e motivazione:

Per soddisfare la necessità di regali rappresentativi per le visite di delegazioni o per altre occasioni simili, è necessario procedere con l'acquisto di libri riguardanti la storia, la cultura ed i paesaggi locali. Queste modeste attenzioni istituzionali promuovono la conoscenza della cultura e dell'economia dell'Alto Adige oltre i confini provinciali.

Ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della l.p. n. 1/2002 "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della legge provinciale 17.12.2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della citata legge provinciale.

Non sono attive convenzioni ACP relative alla fornitura comparabili con quello/a da acquisire.

La fornitura non è presente sul mercato elettronico del portale provinciale MEPAB.

Dopo aver individuato diversi titoli di interesse, per un totale di 40 libri, la Segreteria ha richiesto alle seguenti ditte l'invio di preventivi:

- Athesia Buch S.r.l. di Bolzano
- Alte Mühle S.a.s. di Merano
- Libreria Cappelli S.r.l. di Bolzano.

La ditta Athesia Buch S.r.l. ha inviato il preventivo di spesa economicamente più vantaggioso per un importo di 1.405,35 EUR, esente IVA.

Il prezzo è congruo

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:

Disposizioni generali:

Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993.

Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen.

Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen

Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen.

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 50 vom 18. April 2016 – Kodex der öffentlichen Verträge.

Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 – Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe.

Rundschreiben Nr. 18 vom 23.12.2021 – Richtlinien für die Direktvergaben von Dienstleistungen und Lieferungen bis 150.000 EUR und für die Beauftragung von externen Experten.

Legge 29 dicembre 1993, n. 580.

Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L.

Statuto della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano.

Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano.

Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 – Codice dei contratti pubblici.

Legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16 – Disposizioni sugli appalti pubblici.

Circolare n. 18 del 23.12.2021 – Linee guida sugli appalti diretti di servizi e forniture fino a 150.000 EUR e sugli incarichi esterni di natura professionale.

Maßnahme:

Dies vorausgeschickt, verfügt der Generalsekretär wie folgt:

Der Auftrag für die Lieferung von 40 Büchern über die Kultur und Wirtschaft Südtirols wird an Athesia Buch GmbH, aus Bozen, zum Preis von 1.405,35 EUR, MwSt.-frei, vergeben.

Die Gesamtausgabe von 1.405,35 EUR wird dem Konto 325051, Kostenstelle A910, der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres angelastet.

Dispositivo:

Tutto ciò premesso il Segretario generale dispone come segue:

L'incarico per la fornitura di n. 40 libri sulla cultura e sull'economia dell'Alto Adige viene affidato alla ditta Athesia Buch S.r.l., di Bolzano, per l'importo di 1.405,35 EUR, esente IVA.

La spesa complessiva di 1.405,35 EUR viene imputata al conto 325051, centro di costo A910, del bilancio del corrente esercizio.

Rechtsmittelbelehrung:

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung bzw. Zustellung dieser Verwaltungsmaßnahme oder ab der „Erlangung der vollen Kenntnis“ kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs dagegen eingebracht werden.

Rimedi legali:

Entro 60 giorni dalla pubblicazione oppure dalla notifica del presente provvedimento amministrativo può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

DER GENERALSEKRETÄR

IL SEGRETARIO GENERALE

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)